

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 119

51° anno

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

16 maggio 2008

<u>Numero d'informazione</u>	Sommar io	Pagina
II <i>Comunicazioni</i>		
COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA		
Commissione		
2008/C 119/01	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.5069 — Tata Motors/Jaguar/Land Rover) ⁽¹⁾	1
IV <i>Informazioni</i>		
INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA		
Commissione		
2008/C 119/02	Tassi di cambio dell'euro	2
2008/C 119/03	Elenco delle sovvenzioni concesse a titolo dell'esercizio finanziario 2007 sulla linea di bilancio 05.08.06 [Pubblicato a norma del regolamento (CE) n. 2208/2002 della Commissione]	3
INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI		
2008/C 119/04	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virt� del regolamento (CE) n. 2204/2002 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore dell'occupazione ⁽¹⁾	11



<u>Numero d'informazione</u>	Sommaro (<i>segue</i>)	<i>Pagina</i>
2008/C 119/05	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 68/2001 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti destinati alla formazione ⁽¹⁾	14
2008/C 119/06	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese ⁽¹⁾	17

V *Avvisi*

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

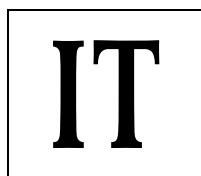
Commissione

2008/C 119/07	Esercizio di servizi aerei di linea tra La Rochelle (Île de Ré) e Poitiers (Biard) da un lato e Lione (Saint-Exupéry) dall'altro — Bando di gara pubblicato dalla Francia a norma dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio ai fini di di una concessione di servizio pubblico ⁽¹⁾	21
---------------	--	----

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

Commissione

2008/C 119/08	Comunicato del governo francese concernente la direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi (<i>Avviso relativo alla richiesta di concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi detta «Permis de Gex»</i>) ⁽¹⁾	25
2008/C 119/09	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.5126 — Ineos/BASF Assets) ⁽¹⁾	27
2008/C 119/10	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.5135 — Renolit/Evonik Degussa/Suncoat) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	28



⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

II

*(Comunicazioni)*COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI
DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.5069 — Tata Motors/Jaguar/Land Rover)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2008/C 119/01)

Il 25 aprile 2008 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
 - in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento 32008M5069. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E
DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾**15 maggio 2008**

(2008/C 119/02)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,5474	TRY	lire turche	1,9315
JPY	yen giapponesi	162,61	AUD	dollari australiani	1,6541
DKK	corone danesi	7,4628	CAD	dollari canadesi	1,5496
GBP	sterline inglesi	0,79720	HKD	dollari di Hong Kong	12,0703
SEK	corone svedesi	9,3220	NZD	dollari neozelandesi	2,0525
CHF	franchi svizzeri	1,6341	SGD	dollari di Singapore	2,1386
ISK	corone islandesi	119,77	KRW	won sudcoreani	1 619,35
NOK	corone norvegesi	7,8590	ZAR	rand sudafricani	11,7983
BGN	lev bulgari	1,9558	CNY	renminbi Yuan cinese	10,8234
CZK	corone ceche	25,040	HRK	kuna croata	7,2524
EEK	corone estoni	15,6466	IDR	rupia indonesiana	14 406,29
HUF	fiorini ungheresi	249,66	MYR	ringgit malese	5,0685
LTL	litas lituani	3,4528	PHP	peso filippino	66,175
LVL	lats lettone	0,6981	RUB	rublo russo	36,9350
PLN	zloty polacchi	3,4006	THB	baht thailandese	50,128
RON	leu rumeni	3,6610	BRL	real brasiliano	2,5733
SKK	corone slovacche	31,645	MXN	peso messicano	16,2121

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

**Elenco delle sovvenzioni concesse a titolo dell'esercizio finanziario 2007 sulla linea di bilancio
05.08.06**

[Pubblicato a norma del regolamento (CE) n. 2208/2002 della Commissione]

(2008/C 119/03)

PROGRAMMI DI LAVORO ANNUALI

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	%	Titolo/Descrizione
ARAGA	Asociación Regional de Agricultores y Ganaderos de Aragón	San Andrés 8, planta 2a	50001	Zaragoza	Spagna	47 791,25	50,00	Seminari sulla PAC riformata per tecnici delle associazioni agrarie di Aragona — Azione 1: Acqua ed energie rinnovabili. Agricoltura all'EXPO 2008
Associazione Alessandro Bartola	Associazione «Alessandro Bartola» — Studi e ricerche di economia e di politica agraria	Piazza Martelli, 8	60121	Ancona	Italia	60 000,00	50,00	AGRIREGIONIEUROPA — Azione 4: e-Learning PAC — Corso e-learning sulla politica agricola comune
Bund	Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.	Am Köllnischen Park 1	DE-10179	Berlin	Germania	30 228,00	50,00	Potenziale della politica agricola comune (PAC) per l'ambiente, la biodiversità e l'occupazione nelle zone rurali — Azione 1: Stand alla «International Green Week» di Berlino (2008)
						30 474,00	50,00	Potenziale della politica agricola comune (PAC) per l'ambiente, la biodiversità e l'occupazione nelle zone rurali — Azione 2: Stand alla fiera «Agritechnica 2007»
CEJA	European Council of Young Farmers	Rue Belliard 23/A, Bte 8.,	1040	Bruxelles	Belgio	73 577,75	50,00	Seminari organizzati dal CEJA per i giovani agricoltori europei — Azione 1: Sviluppo rurale 2007-2013: Nuove opportunità per i giovani agricoltori
						82 426,75	50,00	Seminari organizzati dal CEJA per i giovani agricoltori europei — Azione 2: Garantire la competitività dei giovani agricoltori: quale contributo dalla PAC riformata?
						74 067,75	49,94	Seminari organizzati dal CEJA per i giovani agricoltori europei — Azione 4: Giovani agricoltori in Europa — Energia per il futuro

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	%	Titolo/Descrizione
CIA Grosseto	Confederazione italiana agricoltori di Grosseto — CIA GROSSETO	Via Monterosa, 130	58100	Grosseto	Italia	35 085,00	49,99	La nuova PAC, le strategie per la tutela dell'ambiente, la diversificazione dei redditi e il miglioramento della qualità della vita — Azione 1: Conferenza «La nuova PAC e il rinnovamento dell'imprenditorialità agricola»
						29 950,00	48,89	La nuova PAC, le strategie per la tutela dell'ambiente, la diversificazione dei redditi e il miglioramento della qualità della vita — Azione 2: Seminario itinerante «Interrogarsi sulla nuova PAC»
CIPA-AT dell'Umbria	Centro Istruzione Professionale Agricola e Assistenza Tecnica dell'Umbria	Via Mario Angeloni, 1	06125	Perugia	Italia	19 650,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRICultural POLicy Information & Society — Azione 1: Seminario «Piano di sviluppo rurale 2007-2013: uno strumento fondamentale per la competitività delle zone rurali»
						19 925,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRICultural POLicy Information & Society — Azione 2: Seminario «Pagamento unico per azienda e condizionalità ambientale: rischi e opportunità per l'affermazione della cultura imprenditoriale e della sostenibilità»
						19 675,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRICultural POLicy Information & Society — Azione 3: Seminario «Prodotti di qualità e marchi di protezione europei per la tutela dei consumatori, l'identità e la valorizzazione territoriale»
						19 925,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRICultural POLicy Information & Society — Azione 4: Seminario «Rintracciabilità, sicurezza alimentare, tradizione: l'Europa, i mercati internazionali e le istituzioni a confronto»
						29 005,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRICultural POLicy Information & Society — Azione 5: Conferenza «Patrimonio rurale e società civile: una discussione aperta»

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	%	Titolo/Descrizione
COAG-IR	Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — IR	Calle Agustín de Betancourt nº 17	28003	Madrid	Spagna	38 125,00	50,00	Programma annuale di attività d'informazione sulla PAC del COAG a livello nazionale — Azione 1: Pubblicazione «La nuova OCM del vino»
						38 125,00	50,00	Programma di attività annuale, nazionale del COAG sulla PAC — Azione 2: Pubblicazione «La nuova OCM degli ortofrutti»
						38 125,00	50,00	Programma annuale di attività d'informazione sulla PAC del COAG a livello nazionale — Azione 3: Pubblicazione «Gestione dei rischi nell'agricoltura europea»
						38 125,00	50,00	Programma annuale di attività d'informazione sulla PAC del COAG a livello nazionale — Azione 4: Pubblicazione «Un nuovo settore nella produzione agricola spagnola: i biocarburanti»
						38 125,00	50,00	Programma annuale di attività d'informazione sulla PAC del COAG a livello nazionale — Azione 5: Pubblicazione «La nuova politica regionale e la programmazione di sviluppo rurale 2007-2013»
COPA	Committee of Professional Agricultural Organisations	Rue de Trèves, 61	1040	Brussels	Belgio	40 926,50	50,00	La PAC riformata promuove l'agricoltura sostenibile e giova all'intera società civile — Azione 1: Seminario «La biomassa: sfide e opportunità»
						28 403,50	50,00	La PAC riformata promuove l'agricoltura sostenibile e giova all'intera società civile — Azione 2: Seminario «Il modello europeo di agricoltura e la garanzia di maggiori tutele ambientali oggi e domani»
Coldiretti Sicilia	Federazione Regionale Coldiretti Sicilia	Via Simone Cuccia, 1	90144	Palermo	Italia	30 200,00	50,00	Le opportunità della nuova PAC per uno sviluppo sostenibile dell'agricoltura siciliana — Azione 1: Seminario «La nuova PAC e lo sviluppo sostenibile. Certificati ambientali ed energie rinnovabili nelle zone rurali»

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	%	Titolo/Descrizione
						35 502,00	50,00	Le opportunità della nuova PAC per uno sviluppo sostenibile dell'agricoltura siciliana — Azione 2: Seminario «L'OCM del vino e il futuro della viticoltura in Sicilia»
						24 610,00	50,00	Le opportunità della nuova PAC per uno sviluppo sostenibile dell'agricoltura siciliana — Azione 3: Talk show «La riforma della PAC e le nuove politiche di sviluppo rurale»
EHNE	Euskal Herriko Nekezarien Elkartasuna	Plaza Simón Bolívar nº 14	1003	Vitoria-Gasteiz	Spagna	35 188,57	50,00	Programma di attività annuale dell'EHNE 2007-2008: Gli orizzonti della nuova PAC — Azione 1: Seminario «Scambio di esperienze tra giovani agricoltori europei. La PAC come mezzo di sviluppo sostenibile nelle zone rurali»
EUROMED Carrefour Sicilia	Euromed Carrefour Sicilia	Via Principe di Villafranca, 50	90141	Palermo	Italia	34 521,50	40,52	La PAC accetta la sfida della strategia di Lisbona — Azione 1: Seminario «La PAC e la politica di sviluppo rurale: una strategia più integrata per garantire uno sviluppo complesso nelle zone rurali»
						20 799,00	34,82	La PAC accetta la sfida della strategia di Lisbona — Azione 2: Seminario «La condizionalità in agricoltura: una risorsa per lo sviluppo di un'agricoltura di qualità» — Meeting in videoconferenza con esperti a livello nazionale ed europeo
						30 489,00	40,38	La PAC accetta la sfida della strategia di Lisbona — Azione 3: Seminario «Miglioramento delle condizioni di vita nelle zone rurali e diversificazione delle economie rurali: il contributo della PAC al raggiungimento di questi obiettivi»

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	%	Titolo/Descrizione
						38 482,00	42,46	La PAC accetta la sfida della strategia di Lisbona — Azione 4: Tour informativo «La nuova PAC in AgribuSicilia: qualità e sicurezza dei prodotti alimentari, garanzie per i consumatori, sviluppo sostenibile e tutela ambientale»
IFOAM	International Federation of Organic Agriculture Movements; European Union Regional Group; IFOAM EU Group	Rue du Commerce, 124	1000	Bruxelles	Belgio	31 632,00	50,00	Il futuro dell'agricoltura e dell'alimentazione biologica nell'ambito della PAC riformata — Analisi del primo triennio del piano di azione europeo per l'agricoltura e l'alimentazione biologica e previsioni per il futuro — Azione 1: Seminario «La nuova normativa UE sull'agricoltura e sull'alimentazione biologica e il programma di sviluppo rurale 2007-2013: i fondamenti giuridici per il futuro dell'agricoltura e dell'alimentazione biologica»
						70 459,00	50,00	Il futuro dell'agricoltura e dell'alimentazione biologica nell'ambito della PAC riformata — Analisi del primo triennio del piano di azione europeo per l'agricoltura e l'alimentazione biologica e previsioni per il futuro — Azione 2: Congresso europeo «Il futuro dell'agricoltura e dell'alimentazione biologica nell'ambito della PAC riformata — Panoramica sul primo triennio del Piano d'azione europeo e sulle prospettive per il futuro»
						35 277,25	50,00	Il futuro dell'agricoltura e dell'alimentazione biologica nell'ambito della PAC riformata — Analisi del primo triennio del piano di azione europeo per l'agricoltura e l'alimentazione biologica e previsioni per il futuro — Azione 3: Seminario europeo «Il futuro dell'agricoltura e dell'alimentazione biologica nel contesto del Piano d'azione biologico e del controllo dello stato di salute della PAC»
Totale programmi di lavoro annuali						1 218 895,82		

AZIONI DI INFORMAZIONE SPECIFICHE

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	%	Titolo/Descrizione
Provincia di Frosinone	Provincia di Frosinone	Piazza Gramsci, 13	3100	Frosinone	Italia	28 579,60	39,56	Seminario «Prospettive future per lo sviluppo rurale. Un confronto tra i diversi scenari europei»
Provincia di Pavia	Provincia di Pavia	Piazza Italia, 2	27100	Pavia	Italia	56 250,00	50,00	Campagna informativa «Le nuove politiche agricole comuni: campagna di informazione e sensibilizzazione a favore di una nuova imprenditorialità agricola»
Avebiom	Asociación Española de Valorización de la Biomasa	C/ Fray Luis de León nº 22	47002	Valladolid	Spagna	25 587,93	50,00	Seminario «Le conseguenze della riforma della politica agricola comune nel campo della bioenergia. Nuove alternative e opportunità per agricoltori, allevatori e imprenditori forestali»
UPA	Unión de Pequeños Agricultores y Ganaderos	Doutor Maceira, nº 13-bajo	15706	Santiago de Compostela	Spagna	28 597,50	50,00	Seminario «La PAC riformata: sfide e prospettive di sviluppo per le zone rurali dell'euroregione Galizia — Portogallo settentrionale»
Bios Terra	BIOS TERRA S.c.r.l.	Via G.B. Belzoni, 8	00154	Roma	Italia	29 214,00	49,00	Conferenza «PAC Sicur» — «La PAC al servizio della sicurezza alimentare»
Cauri films	Cauri Films	10, cité d'Angoulême	75011	Paris	Francia	70 454,00	50,00	Documentario «Planète Larzac»
Province of Larissa	Larissa Prefecture (Nomarchiaki Autodioikish Larissas)	Papanastasiou and Koumoundourou	GR-41110	Larissa	Grecia	39 047,00	50,00	Seminario «Prospettive di sviluppo per il settore agricolo nella prefettura di Larissa per il periodo 2007-2013»
Comunità Montana Zona «G»	Comunità Montana Valle Roveto Zona «G»	Via Roma, 2	67054	Civitella Roveto (AQ)	Italia	41 000,00	45,56	Seminario «TAM TAM — Talking About Multifunctionality: (the) Tuning, (the) Actions, (the) Models» («Multifunzionalità, adeguamento, azioni, modelli»)
ENVA	Ente Nazionale per la Valorizzazione del Commercio, Industria e Artigianato	Via Sebino, 11	00199	Roma	Italia	25 719,01	42,41	Conferenza «La politica agricola comune e la sicurezza alimentare. Aspetti pratici della produzione, dello scambio e del consumo di prodotti e alimenti all'interno del mercato comune»

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	%	Titolo/Descrizione
Green box	Green Box	Apollonos 1	105 57	Athens	Grecia	85 615,00	50,00	Conferenza sullo sviluppo sostenibile dei sistemi agricoli alternativi che applicano e sfruttano le disposizioni della PAC riformata
Provincia di Ancona	Provincia di Ancona	Via Ruggeri, 5	60131	Ancona	Italia	61 391,50	50,00	Programma TV AGRILLA — «Agricoltura e paesaggio»
IRIS	IRIS	2 bis, rue Mercœur	75011	Paris	Francia	35 255,00	50,00	Conferenza «L'agricoltura europea in vista del 2013»
Provincia di Milano	Provincia di Milano	Via Vivaio, 1	20122	Milano	Italia	100 000,00	47,37	Centro d'informazione mobile «Agricoltura & ambiente»
ST PLUSZ KFT	ST PLUSZ KFT	Katona J.u. 10/b. 1/4.	1137	Budapest	Ungheria	41 450,00	50,00	Programma TV di informazione sull'agricoltura (Agrárinfó) — Il programma di «Nap-kelte» offre un'introduzione alla politica agricola comune
Stichting Fern	Stichting Fern	4, Avenue de L'Yser	1040	Brussels	Belgio	26 250,00	50,00	Seminario «Sensibilizzazione sulla possibilità di finanziamento della silvicoltura attraverso il Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR)»
Acheloos TV	Acheloos TV	17 Th. Griva str.	GR 301 00	Agrinio	Grecia	88 016,00	50,00	La PAC: nuove sfide e opportunità. Colture energetiche e produzione di biocarburanti — attività di divulgazione per gli agricoltori
Diputacion de Huelva	Diputación Provincial de Huelva	Antiguo Hospital Psiquiátrico Ctra. Nacional Sevilla-Huelva, Km. 630	ES-21006	Huelva	Spagna	49 024,50	50,00	FORESTALIA — Conferenza europea per la valorizzazione delle zone forestali dei territori rurali di montagna
Gozitano Po	Gozitano Producers Organisation	Gozitano Complex Mgarr Rd Xewkija	G06	Gozo	Malta	48 659,00	50,00	Seminario di 3 giorni a livello nazionale «La PAC 2007-2013, aspetti principali e impatto su Malta»
AGRI AWARE	Agricultural Awareness Trust	Waverley Office Park, Old Naas Road, Bluebell	12	Dublin	Irlanda	39 467,00	50,00	Campagna informativa «The CAP — We all benefit!» («La PAC. Tutti ne beneficiamo!»)
Euromontana	EUROMONTANA	Place du Champs de Mars, 2	B-1050	Bruxelles	Belgio	42 050,00	49,79	Seminario «Verso l'era successiva della politica agricola comune e lo sviluppo integrato delle zone di montagna — Sviluppo del nuovo spazio europeo»

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	%	Titolo/Descrizione
Flai Potenza	Federazione Lavoratori dell'Agroindustria	Via Bertazzoni, 100	85011	Potenza	Italia	66 445,55	50,00	Seminario itinerante «La PAC riformata: innovazione ed evoluzione per un'agricoltura sostenibile e orientata verso il mercato»
American Farm School	Thessalonica Agricultural and Industrial Institute	Marinou Antypa 12, P.O. Box 23	GR-55102	Thessaloniki	Grecia	30 000,00	50,00	Conferenza nell'ambito della fiera «Agronica»
Comune di Atri	Comune di Atri, Riserva Naturale Regionale Calanchi di Atri	P.zza Duchi d'Acquaviva	64032	Atri	Italia	40 000,00	50,00	Campagna informativa «La politica agricola comune (PAC) nelle aree naturali protette»
Hoferichter Jacobs	Hoferichter & Jacobs Gesellschaft; Für audiovisuelle Medien und Kommunikationstechnologien mbH; Hoferichter & Jacobs GmbH	Alte Schönhauser Str. 9	DE-10119	Berlin	Germania	99 200,00	46,31	Seminario «Natura civilizzata: i paesaggi naturali europei»
ALPA	Associazione Lavoratori Produttori dell'Agroalimentare	Via Leopoldo Serra, 37	00153	Roma	Italia	93 122,00	50,00	Seminario «Agricoltura sociale: nuove frontiere della multifunzionalità nell'agricoltura»
Segovia	Consorcio Agropecuario Provincial de Segovia	Crta. Riaza nº 4	ES-40003	Segovia	Spagna	15 000,00	47,32	Seminari informativi sulla riforma della PAC, le colture energetiche e la biomassa: un'alternativa per il settore agricolo
Totale azioni di informazione specifiche						1 305 394,59		
Sovvenzioni annullate								Il presente fascicolo è stato consegnato nel 2007 e successivamente annullato poiché il contraente non ha firmato la convenzione di sovvenzione
RTBF	Radio télévision belge francophone	Bvd Auguste Reyers, 52	1044	Brussels	Belgio	50 853,00	46,60	Programma TV «La clé des champs»
Totale sovvenzioni annullate						50 853,00		
Totale generale						2 575 143,41		

INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 2204/2002 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore dell'occupazione

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 119/04)

Numero dell'aiuto	XE 16/08
Stato membro	Italia
Regione	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Titolo del regime di aiuti	Incentivi alle cooperative sociali per l'inserimento lavorativo di persone svantaggiate o disabili e a favore del lavoro protetto
Base giuridica	Regolamento recante norme concernenti interventi per l'incentivazione della cooperazione sociale, approvato con decreto del Presidente della Regione 25 febbraio 2008, n. 067/Pres — capi III e IV — LR 20/2006, art. 10
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 3 Mio EUR
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 5, all'articolo 5 e all'articolo 6 del regolamento
Data di applicazione	6.3.2008
Durata del regime	31.12.2008
Obiettivo	Articolo 4: Creazione di posti di lavoro; Articolo 5: Assunzione di lavoratori svantaggiati e disabili; Articolo 6: Occupazione di lavoratori disabili
Settore economico	Tutti i settori comunitari ⁽¹⁾ ammissibili agli aiuti a favore dell'occupazione
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Amministrazioni provinciali (Gorizia, Pordenone, Trieste, Udine) Gorizia: Corso Italia, 55 I-34170 Gorizia Tel. (39) 04 81 38 51 Pordenone: Largo S. Giorgio, 12 I-33170 Pordenone Tel. (39) 04 34 23 11 Trieste: Piazza Vittorio Veneto, 4 I-34132 Trieste Tel. (39) 04 03 79 81 Udine: Piazza Patriarcato, 3 I-33100 Udine Tel. (39) 04 32 27 91

⁽¹⁾ Ad eccezione del settore della costruzione navale e di altri settori oggetto di norme specifiche stabilite dai regolamenti e dalle direttive che disciplinano tutti gli aiuti di Stato a tali settori.

Numero dell'aiuto	XE 17/08
Stato membro	Italia
Regione	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Titolo del regime di aiuti	Aiuti all'occupazione di lavoratori disabili
Base giuridica	Legge regionale n. 18/2005 art. 39 Deliberazione della Giunta regionale 24 novembre 2006, n. 2850
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 4 Mio EUR
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 5, all'articolo 5 e all'articolo 6 del regolamento
Data di applicazione	5.3.2008
Durata del regime	31.12.2008
Obiettivo	Articolo 5: Assunzione di lavoratori svantaggiati e disabili; Articolo 6: Occupazione di lavoratori disabili
Settore economico	Tutti i settori comunitari ⁽¹⁾ ammissibili agli aiuti a favore dell'occupazione
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Province di Trieste, Gorizia, Udine e Pordenone Piazza V. Veneto, 4 I-34100 Trieste (www.provincia.trieste.it) Corso Italia, 55 I-34170 Gorizia (www.provincia.gorizia.it) Piazza Patriarcato, 3 I-33100 Udine (www.provincia.udine.it) L.go S. Giorgio, 12 I-33170 Pordenone (www.provincia.pordenone.it)

(1) Ad eccezione del settore della costruzione navale e di altri settori oggetto di norme specifiche stabilite dai regolamenti e dalle direttive che disciplinano tutti gli aiuti di Stato a tali settori.

Numero dell'aiuto	XE 18/08
Stato membro	Lettonia
Regione	Latvija
Titolo del regime di aiuti	Aktīvais nodarbinātības pasākums noteiktām personu grupām
Base giuridica	Ministru kabineta 2008. gada 10. marta noteikumi Nr. 166 "Noteikumi par aktīvo nodarbinātības pasākumu un preventīvo bezdarba samazināšanas pasākumu organizēšanas un finansēšanas kārtību un pasākumu īstenošanu izvēles principiem" Publicēts: Latvijas Vēstnesis, 25.3.2008, nr. 46
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 2,767828 Mio LVL
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 5, all'articolo 5 e all'articolo 6 del regolamento
Data di applicazione	26.3.2008
Durata del regime	31.12.2009

Obiettivo	Articolo 5: Assunzione di lavoratori svantaggiati e disabili; Articolo 6: Occupazione di lavoratori disabili
Settore economico	Tutti i settori comunitari ⁽¹⁾ ammissibili agli aiuti a favore dell'occupazione
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Latvijas Republikas Labklājības ministrijas Nodrabinātības valsts aģentūra K.Valdemāra iela 38 k-1 LV-1010 Rīga

(¹) Ad eccezione del settore della costruzione navale e di altri settori oggetto di norme specifiche stabilite dai regolamenti e dalle direttive che disciplinano tutti gli aiuti di Stato a tali settori.

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 68/2001 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti destinati alla formazione

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 119/05)

Numero dell'aiuto	XT 19/08
Stato membro	Regno Unito
Regione	Wales
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Welsh Red Meat (Training for Processors and Marketers) Scheme
Base giuridica	Natural Environment and Rural Communities Act 2006; Government of Wales Act 2006 Welsh Levy Board Order 2007/2008 (which has yet to complete the parliamentary process)
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 0,12 Mio GBP
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 7, del regolamento
Data di applicazione	1.4.2008
Durata	31.3.2014
Obiettivo	Formazione generale; Formazione specifica
Settore economico	Agricoltura, caccia e silvicoltura
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Hybu Cig Cymru — Meat Promotion Wales PO Box 176 Aberystwyth Wales SY23 2YA United Kingdom

Numero dell'aiuto	XT 36/08
Stato membro	Spagna
Regione	—
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Acción Estratégica de Telecomunicaciones y Sociedad de la Información dentro del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica, 2008-2011. Subprograma Avanza Formación
Base giuridica	Orden ITC/464/2008 de 20 de febrero, Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 25 Mio EUR
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 7, del regolamento
Data di applicazione	27.2.2008
Durata	31.12.2011

Obiettivo	Formazione generale
Settore economico	Tutti i settori in cui sono ammissibili gli aiuti destinati alla formazione
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Director General para el Desarrollo de la Sociedad de la Información Ministerio de Industria, Turismo y Comercio C/Capitán Haya, n° 41 E-28071 Madrid
Numero dell'aiuto	XT 37/08
Stato membro	Spagna
Regione	Comunidad Valenciana
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Federación de Cooperativas Agrarias Valencianas
Base giuridica	Resolución de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación por la que se concede una ayuda a FECOAV para la realización de un plan de formación 2008
Tipo di misura	Aiuto individuale
Dotazione di bilancio	Importo totale dell'aiuto previsto: 0,9 Mio EUR
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 7, del regolamento
Data di applicazione	1.4.2008
Durata	15.11.2008
Obiettivo	Formazione generale
Settore economico	Agricoltura
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Generalitat Valenciana Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación Dirección General de Empresas Agroalimentarias y Desarrollo del Medio Rural c/Amadeo de Saboya, n° 2 E-46010 Valencia Tel. (34) 963 18 49 64 e-mail: monton_josagu@gva.es
Numero dell'aiuto	XT 38/08
Stato membro	Italia
Regione	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	FSE — Programma operativo obiettivo 2, 2007-2013 della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia. Avviso per la presentazione di operazioni a valere sull'asse 1 — Adattabilità
Base giuridica	Programma operativo regionale del fondo sociale europeo, Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, obiettivo 2, 2007/2013 «Competitività regionale e occupazione», Asse I — Adattabilità: approvato con decisione C(2007) 5480 dd. 7 novembre 2007 e adottato con delibera della giunta regionale n. 2798 dd. 16 novembre 2007
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 47,883843 Mio EUR
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 7, del regolamento
Data di applicazione	17.3.2008

Durata	31.12.2014
Obiettivo	Formazione generale; Formazione specifica
Settore economico	Tutti i settori in cui sono ammissibili gli aiuti destinati alla formazione
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia; Direzione centrale lavoro, formazione, università e ricerca Servizio gestione interventi sistema formativo Via San Francesco, 37 I-34133 Trieste http://www.formazione.regione.fvg.it
Numero dell'aiuto	XT 39/08
Stato membro	Italia
Regione	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Formazione a favore di lavoratori occupati (Legge 8 marzo 2000 n. 53, articolo 6, comma 4) — annualità 2008
Base giuridica	Legge 8 marzo 2000 n. 53, articolo 6, comma 4 Decreto interministeriale (ministero del Lavoro e della previdenza sociale e ministero dell'Economia e delle finanze) n. 62/V/2007 del 12 aprile 2007 e decreto direttoriale n. 49/cont/V/2007 del 15 maggio 2007 Deliberazione della giunta regionale n. 164 del 25 gennaio 2008
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 363 584 EUR
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 7, del regolamento
Data di applicazione	1.4.2008
Durata	31.12.2008
Obiettivo	Formazione generale; Formazione specifica
Settore economico	Tutti i settori in cui sono ammissibili gli aiuti destinati alla formazione
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale lavoro, formazione, università e ricerca Servizio gestione interventi sistema formativo Via San Francesco, 37 I-34133 Trieste http://www.formazione.regione.fvg.it/

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 119/06)

Numero dell'aiuto	XS 25/08		
Stato membro	Repubblica ceca		
Regione	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava		
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un aiuto individuale	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 3; Podpora spolupráce místních společenství		
Base giuridica	Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech		
Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto individuale concesso all'impresa	Regime di aiuti	Importo totale annuo	184,469 Mio CZK
		Prestiti garantiti	—
	Aiuto individuale	Importo totale annuo	—
		Prestiti garantiti	—
Intensità massima dell'aiuto	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6, e all'articolo 5 del regolamento	Sì CZ: massimo del 40 % + 15 % in investimenti materiali e massimo del 50 % in progetti che non richiedono investimenti. PL: massimo del 50 % + 15 % in investimenti materiali e massimo del 50 % in progetti che non richiedono investimenti	
Data di esecuzione	14.1.2008		
Durata del regime o dell'aiuto individuale	Fino al 31.12.2013		
Obiettivo dell'aiuto	Aiuto alle piccole e medie imprese	Sì	
Settori economici interessati	Tutti i settori in cui è ammissibile l'aiuto alle PMI	Sì	
Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto	Ministerstvo pro místní rozvoj		
	Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1		
Concessione di singoli aiuti di importo elevato	Conformemente all'articolo 6 del regolamento	Sì	
Numero dell'aiuto	XS 26/08		
Stato membro	Repubblica ceca		
Regione	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava		
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 2; Podpora rozvoje podnikatelského prostředí a cestovní ruch		

Base giuridica	Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 255,416 Mio CZK
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6, e all'articolo 5 del regolamento: CZ: massimo del 40 % + 15 % in investimenti materiali e massimo del 50 % in progetti che non richiedono investimenti. PL: massimo del 50 % + 15 % in investimenti materiali e massimo del 50 % in progetti che non richiedono investimenti
Data di applicazione	14.1.2008
Durata	31.12.2013
Obiettivo	PMI
Settore economico	Tutti i settori in cui è ammissibile l'aiuto alle PMI
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministerstvo pro místní rozvoj Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1
Numero dell'aiuto	XS 27/08
Stato membro	Repubblica ceca
Regione	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 1; Posilování dopravní dostupnosti, ochrana ŽP a prevence rizik
Base giuridica	Zákon č. 218/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 227,042 Mio CZK
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6, e all'articolo 5 del regolamento: CZ: massimo del 40 % + 15 % in investimenti materiali e massimo del 50 % in progetti che non richiedono investimenti. PL: massimo del 50 % + 15 % in investimenti materiali e massimo del 50 % in progetti che non richiedono investimenti
Data di applicazione	14.1.2008
Durata	31.12.2013
Obiettivo	PMI
Settore economico	Tutti i settori in cui è ammissibile l'aiuto alle PMI
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministerstvo pro místní rozvoj Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1

Numero dell'aiuto	XS 51/08
Stato membro	Francia
Regione	—
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve aiuti singoli	Dispense de réintégration de la fraction des loyers excédentaires à l'occasion de la levée d'option d'achat d'immeubles neufs à usage industriel et commercial pris en location par un contrat de crédit-bail d'une durée effective d'au moins 15 ans
Base giuridica	Article 239 <i>sexies D</i> du code général des impôts
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: Non quantificabile
Intensità massima di aiuti	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6, e all'articolo 5 del regolamento
Data di applicazione	1.1.2007
Durata	31.12.2013
Obiettivo	PMI
Settore economico	Tutti i settori in cui è ammissibile l'aiuto alle PMI
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministère de l'économie, des finances et de l'emploi 139, rue de Bercy F-75012 Paris

Numero dell'aiuto	XS 56/08		
Stato membro	Italia		
Regione	Piemonte		
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un aiuto singolo	L.r. 34/2004: «Contratto di insediamento e sviluppo» (*)		
Base giuridica	L.r. 34/2004 Determinazione Dirigenziale n. 25 del 14 febbraio 2008		
Spesa annua prevista per il regime o importo complessivo dell'aiuto singolo concesso all'impresa	Regime di aiuti	Importo annuo	50 Mio EUR (**) complessivo
		Credito garantito	
	Aiuto singolo	Importo complessivo dell'aiuto	
		Credito garantito	

Intensità massima di aiuto	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6, e all'articolo 5 del regolamento	Sì
Data di applicazione	14.2.2008 (***)	
Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso	Fino al 31.12.2008	
Obiettivo dell'aiuto	Aiuto alle PMI	Sì
Settori economici interessati	Tutti i settori in cui è ammissibile l'aiuto alle PMI	Sì
Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto	Direzione delle attività produttive	
	Via Pisano, 6 I-Torino Tel. (39) 01 14 32 14 61 Fax (39) 01 14 32 34 83 direzioneA16@regione.piemonte.it	
Concessione di aiuti singoli di importo elevato	Conformemente all'articolo 6 del regolamento	Sì

(*) La misura «Contratto di insediamento e sviluppo» si avvale di diverse basi giuridiche relative alla concessione di aiuti di Stato [esenzione ex regolamento (CE) n. 70/2001 e s.m.i.; disciplina ricerca, sviluppo e innovazione; regolamento (CE) n. 1628/2006]: la presente scheda di esenzione riguarda solo la parte attinente agli aiuti agli investimenti effettuati da PMI (comprese le maggiorazioni previste per queste imprese nelle aree coperte dall'articolo 87, paragrafo 3, lettera c), della regione Piemonte come identificate dalla decisione relativa all'aiuto di Stato N 324/07 — Italia — Carta degli aiuti di Stato a finalità regionale 2007-2013 e s.m.i.).

(**) L'importo è indicativo e fa riferimento all'intera misura «Contratto di insediamento».

(***) La data fa riferimento alla pubblicazione della determinazione dirigenziale: l'effettiva concessione degli aiuti è prevista a partire dal marzo 2008.

V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

COMMISSIONE

Esercizio di servizi aerei di linea tra La Rochelle (Île de Ré) e Poitiers (Biard) da un lato e Lione (Saint-Exupéry) dall'altro

Bando di gara pubblicato dalla Francia a norma dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio ai fini di di una concessione di servizio pubblico

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 119/07)

1. Introduzione

A norma delle disposizioni dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio, del 23 luglio 1992, sull'accesso dei vettori aerei della Comunità alle rotte intracomunitarie, la Francia ha imposto oneri di servizio pubblico sui servizi aerei di linea tra La Rochelle (Île de Ré) e Lione (Saint-Exupéry) e tra Poitiers (Biard) e Lione (Saint-Exupéry). Le norme prescritte dagli oneri di servizio pubblico sono state pubblicate nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* del 24 giugno 2005 con il riferimento C 153/09.

Se entro il 1° ottobre 2008 nessun vettore aereo avrà istituito o sarà in procinto di istituire servizi di linea tra La Rochelle e Poitiers da un lato e Lione dall'altro conformemente agli oneri di servizio pubblico imposti e senza corrispettivo finanziario, la Francia, nel quadro della procedura di cui all'articolo 4, paragrafo 1, lettera d), del regolamento citato, limiterà l'accesso alla rotta in questione a un unico vettore e indirà una gara per l'affidamento di questi servizi a decorrere dal 1° novembre 2008.

2. Ente appaltante

Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle
Rue de Jura
F-17000 La Rochelle
Tel. (33) 546 42 30 26
Fax (33) 546 00 04 84
E-mail: t.juin@larochelle.aeroport.fr

Chambre de commerce et d'industrie de la Vienne
47, rue du Marché
BP 229
F-86006 Poitiers
Tel. (33) 549 60 98 00
Fax (33) 549 41 65 72
E-mail: sdedianous@poitiers.cci.fr

3. Oggetto della consultazione

Fornire, a decorrere dal 1° novembre 2008, servizi aerei di linea, in conformità agli oneri di servizio pubblico di cui al paragrafo 1.

4. Caratteristiche principali del contratto

Contratto di concessione di servizio pubblico stipulato fra il vettore concessionario e i soggetti pubblici concedenti.

Il concessionario percepirà le entrate. I soggetti pubblici concedenti gli verseranno un contributo pari alla differenza tra le spese effettivamente sostenute al netto delle tasse (IVA, tasse specifiche del trasporto aereo) per l'esercizio del servizio e le entrate commerciali al netto delle tasse (IVA, tasse specifiche del trasporto aereo) procurate da quest'ultimo, nei limiti del corrispettivo massimo al quale il concessionario si è impegnato, con eventuale deduzione delle penali di cui al punto 9-4 del presente bando di gara.

5. Durata del contratto

Se il regolamento (CEE) n. 2408/92 è in vigore il 1° ottobre 2008, la durata del contratto è di tre anni a decorrere dal 1° novembre 2008. Se il regolamento (CEE) n. 2408/92 non è più in vigore il 1° ottobre 2008, la durata del contratto è la durata massima, a decorrere dal 1° novembre 2008, autorizzata dalla nuova regolamentazione.

6. Partecipazione alla consultazione

La gara è aperta a tutti i vettori aerei titolari di una licenza di esercizio valida rilasciata da uno Stato membro a norma del regolamento (CEE) n. 2407/92 del Consiglio, del 23 luglio 1992, sul rilascio delle licenze ai vettori aerei.

7. Procedura di aggiudicazione e criteri di selezione

Il presente bando di gara è soggetto alle disposizioni dell'articolo 4, paragrafo 1, lettere d), e), f), g), h), e i), del regolamento (CEE) n. 2408/92, alle disposizioni del capo IV, sezione 1, della legge n. 93-122, del 29 gennaio 1993, relativa alla prevenzione della corruzione e alla trasparenza della vita pubblica e delle procedure pubbliche, nonché ai relativi testi attuativi (in particolare il decreto n. 97-638, del 31 maggio 1997, relativo all'applicazione della legge n. 97-210, dell'11 marzo 1997, sul rafforzamento della lotta contro il lavoro illegale).

7-1. Costituzione del fascicolo di candidatura

Il fascicolo di candidatura deve essere redatto in francese. Se necessario, gli offerenti devono tradurre in francese i documenti rilasciati da autorità pubbliche e redatti in una lingua ufficiale dell'Unione europea. Gli offerenti possono inoltre allegare alla versione francese una versione redatta in una lingua ufficiale dell'Unione europea, che non fa fede.

Il fascicolo di candidatura comprende:

- una lettera di candidatura, firmata dall'amministratore delegato o da un suo rappresentante, accompagnata dai documenti che lo abilitano alla firma,
- una memoria informativa sull'impresa, che illustri le capacità professionali e finanziarie del candidato nel settore del trasporto aereo, nonché eventuali referenze in materia. Tale memoria dovrà consentire di valutare la capacità del candidato di garantire la continuità del servizio pubblico e la parità di trattamento degli utenti; il candidato può, se lo desidera, ispirarsi al modello di formulario DC5 utilizzato in materia di aggiudicazione di appalti pubblici,
- la cifra d'affari globale e la cifra d'affari relativa alle prestazioni in questione nel corso degli ultimi tre anni o, se il candidato lo desidera, i bilanci e i conti profitti e perdite degli ultimi tre esercizi. Se il candidato non è in grado di trasmettere le suddette informazioni ne espone i motivi,
- una nota metodologica su come il candidato intenda formulare la sua offerta in relazione al fascicolo di gara, nel caso in cui sia ammesso dalle CCI di La Rochelle e di Vienne a presentare un'offerta; nella nota saranno precisati:
 - le risorse tecniche e umane che il candidato destinerà all'esercizio della rotta,
 - il numero, la qualifica e la destinazione del personale e, eventualmente, le assunzioni alle quali il candidato intende procedere,

- i tipi di aereo utilizzati e, eventualmente, la loro immatricolazione,
 - una copia della licenza di esercizio di vettore aereo dell'offerente,
 - se la licenza di esercizio è stata rilasciata da uno Stato membro dell'Unione europea diverso dalla Francia, l'offerente dovrà inoltre precisare i seguenti elementi:
 - indicazione dello Stato che ha rilasciato la licenza dei piloti,
 - diritto applicabile ai contratti di lavoro,
 - regime di affiliazione agli organismi di sicurezza sociale,
 - disposizioni adottate per il rispetto delle disposizioni degli articoli da L. 342-1 a L. 342-6 e degli articoli D. 341-5 e seguenti del codice del lavoro francese relativi al distacco temporaneo di dipendenti per lo svolgimento di una prestazione di servizi sul territorio nazionale,
 - i certificati o attestati sull'onore previsti dall'articolo 8 del decreto n. 97-638, del 31 maggio 1997, e dal decreto del 31 gennaio 2003 adottato ai fini dell'applicazione dell'articolo 8 del decreto precitato, che attestino la regolarità della situazione del candidato in materia di obblighi fiscali e sociali, in particolare per quanto riguarda:
 - l'imposta sulle società,
 - l'imposta sul valore aggiunto,
 - i contributi per la sicurezza sociale, per gli incidenti sul lavoro e le malattie professionali e per gli assegni familiari,
 - la tassa sull'aviazione civile,
 - la tassa aeroportuale,
 - la tassa sull'inquinamento acustico aereo,
 - la tassa di solidarietà,
- per i candidati di uno Stato membro dell'Unione europea diverso dalla Francia, i certificati o gli attestati dovranno essere rilasciati dalle amministrazioni e organismi del paese d'origine,
- un attestato sull'onore di assenza di condanna iscritta nel bollettino n. 2 per le infrazioni di cui agli articoli L. 324-9, L. 324-10, L. 341-6, L. 125-1 e L. 125-3 del codice del lavoro,
 - un attestato sull'onore e/o qualsiasi documento giustificativo del rispetto dell'obbligo di occupazione di lavoratori disabili di cui all'articolo L. 323-1 del codice del lavoro,
 - un estratto K bis di iscrizione nel registro del commercio e delle società, o qualsiasi documento equivalente;

- a norma dell'articolo 7 del regolamento (CEE) n. 2407/92 un attestato di assicurazione rilasciato da non più di tre mesi sulla responsabilità civile in caso di incidenti, in particolare per quanto riguarda passeggeri, bagagli, merci trasportate, posta e terzi, conforme al regolamento (CE) n. 785/2004, del 21 aprile 2004, in particolare all'articolo 4,
- in caso di misura cautelare o di procedura concorsuale, una copia della o delle sentenze pronunciate a questo fine (se la sentenza è redatta in una lingua diversa dal francese, è necessario allegare una traduzione certificata).

7-2. Modalità di esame delle candidature

Le candidature verranno selezionate con riferimento ai seguenti criteri:

- garanzie professionali e finanziarie dei candidati,
- capacità di questi ultimi di garantire la continuità del servizio pubblico e la parità di trattamento degli utenti nel suddetto servizio,
- rispetto da parte dei candidati dell'obbligo di occupazione di lavoratori disabili di cui all'articolo L. 323-1 del codice del lavoro.

8. Criteri di aggiudicazione dell'appalto

I vettori la cui candidatura sarà stata accettata saranno successivamente invitati a presentare la loro offerta secondo le modalità precisate dal regolamento specifico del bando di gara che sarà quindi loro trasmesso.

Le offerte presentate saranno liberamente negoziate dalle autorità responsabili delle CCI di La Rochelle e di Vienne.

Conformemente alle disposizioni dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera f), del regolamento (CEE) n. 2408/92, la selezione tra le offerte sarà effettuata tenendo conto dell'adeguatezza del servizio offerto e in particolare delle tariffe aeree e delle condizioni proposte agli utenti, nonché del costo del corrispettivo richiesto.

9. Informazioni supplementari essenziali

9-1. Corrispettivo finanziario

Le offerte presentate dai candidati selezionati devono indicare espressamente la somma massima richiesta a titolo di corrispettivo per l'esercizio del servizio nei tre anni successivi, a decorrere dal 1° novembre 2008, con ripartizione annuale. L'importo esatto del corrispettivo accordato è determinato retroattivamente ogni anno, in funzione delle spese e delle entrate effettivamente generate dal servizio, nei limiti dell'importo indicato nell'offerta. Tale limite massimo può essere riveduto soltanto in caso di mutamento imprevedibile delle condizioni di esercizio.

I versamenti annuali sono effettuati mediante acconti e un conguaglio a saldo. Il versamento del saldo è effettuato previa approvazione dei conti del vettore relativi alla rotta in questione e previa verifica della prestazione del servizio alle condizioni previste al punto 9-2 di seguito.

In caso di risoluzione anticipata del contratto si applicano, con la massima tempestività, le disposizioni del punto 9-2 per consentire il versamento al vettore del saldo del corrispettivo finanziario dovuto, mentre il limite massimo di cui al primo comma viene ridotto proporzionalmente alla durata effettiva del servizio.

9-2. Verifica della prestazione del servizio e dei conti del vettore

La prestazione del servizio e la contabilità analitica del vettore riguardo alla rotta in questione sono esaminate almeno una volta l'anno, di concerto con il vettore.

9-3. Modifica e risoluzione del contratto

Il vettore, qualora ritenga che un mutamento imprevedibile delle condizioni di esercizio giustifichi la revisione dell'importo massimo del corrispettivo finanziario, può presentare una richiesta motivata in tal senso alle altre parti firmatarie, le quali dovranno pronunciarsi entro un termine di due mesi. Il contratto può quindi essere modificato mediante clausola aggiuntiva.

Ciascuna delle parti firmatarie può recedere anticipatamente dal contratto soltanto con un preavviso di sei mesi. In caso di grave inadempimento degli obblighi contrattuali da parte del vettore, si considera che quest'ultimo abbia esercitato il recesso senza preavviso qualora non riprenda il servizio in maniera conforme ai suddetti obblighi entro un mese dalla data della messa in mora.

9-4. Penali o altre sanzioni finanziarie previste dal contratto

L'inosservanza, da parte del vettore, del preavviso di cui al punto 9-3 è sanzionata con un'ammenda amministrativa, a norma dell'articolo R. 330-20 del codice francese dell'aviazione civile, oppure con una penale calcolata in base al numero di mesi di mancato preavviso e agli inadempimenti nel servizio durante l'anno considerato, senza comunque superare il corrispettivo finanziario massimo di cui al punto 9-1.

Fatta salva l'applicazione dell'articolo R. 330-20 del codice francese dell'aviazione civile, in caso di inadempimento parziale degli oneri di servizio pubblico il corrispettivo massimo previsto al punto 9-1 viene debitamente ridotto.

Tali riduzioni tengono conto, eventualmente, del numero di voli annullati per ragioni imputabili al vettore, del numero di voli effettuati con una capacità inferiore a quella prevista e del numero di voli effettuati senza rispettare gli oneri di servizio pubblico in materia di scali o di tariffe applicate.

10. Modalità di presentazione delle candidature

I fascicoli di candidatura devono essere contenuti in una busta sigillata recante la dicitura: «Réponse à l'appel de candidatures Ligne aérienne La Rochelle/Poitiers/Lyon — À n'ouvrir que par le destinataire». Detti fascicoli devono pervenire entro le ore 12.00, ora locale, del 1° luglio 2008, mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, ove fa fede la data dell'avviso di ricevimento, o mediante consegna brevi manu con ricevuta, al seguente indirizzo:

Chambre de Commerce et d'Industrie de La Rochelle
Rue de Jura
F-17000 La Rochelle

11. Fase successiva del procedimento

La CCI di La Rochelle invierà ai candidati selezionati, entro il 4 luglio 2008, un fascicolo di gara contenente in particolare un regolamento della gara e un progetto di convenzione.

I candidati selezionati dovranno presentare la loro offerta entro le ore 12.00, ora locale, del 30 luglio 2008.

L'offerta impegnerà il candidato per un periodo di 280 giorni a decorrere dalla sua presentazione.

12. Validità del bando di gara

Il presente bando di gara è valido a condizione che nessun vettore aereo comunitario presenti, anteriormente al 1° ottobre 2008, un programma per l'esercizio della rotta in questione a decorrere dal 1° novembre 2008, in conformità agli oneri di servizio pubblico imposti e senza ricevere alcun corrispettivo finanziario.

13. Richiesta di informazioni supplementari

Per avere le informazioni che ritengono necessarie, i candidati potranno rivolgersi al:

Monsieur Thomas Juin — Directeur de l'aéroport de La Rochelle, Île de Ré
Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle
Rue de Jura
F-17000 La Rochelle
Tel. (33) 546 42 30 26

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA
CONCORRENZA

COMMISSIONE

Comunicato del governo francese concernente la direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi ⁽¹⁾

(Avviso relativo alla richiesta di concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi detta «Permis de Gex»)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 119/08)

Con domanda presentata il 14 giugno 2007, e rettificata il 7 gennaio 2008, le società Egdon Resources (New Ventures) Ltd, con sede sociale in Suite 2, 90-96 High Street, Odiham, Hampshire, RG29 1LP, Regno Unito, Eagle Energy Limited, con sede sociale in 21 Beresford Avenue, East Twickenham, TW1 2PY, Regno Unito e Nautical Petroleum Plc, con sede sociale in Parnell House, 25 Wilton Road, Londra SW 1V 1YD, Regno Unito, hanno chiesto una concessione esclusiva quinquennale per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi detta «Permis de Gex», su una superficie di 932 chilometri quadrati circa che si situa su parte dei dipartimenti dell'Alta Savoia, dell'Ain e del Jura.

Il perimetro della concessione è delimitato dagli archi di meridiani e di paralleli che collegano in successione i vertici di seguito definiti dalle rispettive coordinate geografiche in gradi. Il meridiano assunto come riferimento è quello di Parigi.

Vertice A: Intersezione del parallelo 51,60 gr N con il limite di separazione tra la Francia e la Svizzera

Vertici	Longitudine	Latitudine
B	4,00 gr E	51,60 gr N
C	4,00 gr E	51,40 gr N
D	3,90 gr E	51,40 gr N
E	3,90 gr E	51,10 gr N
F	4,30 gr E	51,10 gr N

Vertice G: Intersezione del meridiano 4,30 gr E con il limite di separazione tra la Francia e la Svizzera

Vertici da A a G: Limite di separazione tra la Francia e la Svizzera

Questa domanda ha una parte comune con la domanda delle Moussières pubblicata nella Gazzetta ufficiale dell'11 aprile 2007 ed una parte esterna. Solo la parte esterna è aperta alla libera concorrenza. Il perimetro della concessione è delimitato dagli archi di meridiani e di paralleli che collegano in successione i vertici di seguito definiti dalle rispettive coordinate geografiche in gradi. Il meridiano assunto come riferimento è quello di Parigi.

(¹) GUL 164 del 30.6.1994, pag. 3.

Vertice A: Intersezione del parallelo 51,60 gr N con il limite di separazione tra la Francia e la Svizzera

Vertici	Longitudine	Latitudine
B	4,00 gr E	51,60 gr N
C	4,00 gr E	51,30 gr N
D	3,90 gr E	51,30 gr N
E	3,90 gr E	51,10 gr N
F	4,30 gr E	51,10 gr N

Vertice G: Intersezione del meridiano 4,30 gr E con il limite di separazione tra la Francia e la Svizzera

Vertici da A a G: Limite di separazione tra la Francia e la Svizzera

Presentazione delle domande e criteri di assegnazione del titolo

I primi richiedenti e i richiedenti in concorrenza devono dimostrare di soddisfare le condizioni di cui agli articoli 4 e 5 del decreto n. 2006-648, del 2 giugno 2006, relativo ai titoli minerari e ai titoli di deposito sotterraneo (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Le società interessate possono presentare domande in concorrenza entro un termine di 90 giorni a decorrere dalla pubblicazione del presente avviso, seguendo la procedura indicata nell'«Avviso relativo al rilascio di titoli minerari per idrocarburi in Francia» pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* C 374 del 30 dicembre 1994, pag. 11, e sancita dal decreto francese n. 2006-648 relativo ai titoli minerari e ai titoli di deposito sotterraneo. Le domande in concorrenza devono essere indirizzate al ministro competente per gli affari minerari, all'indirizzo sotto indicato.

Le decisioni sulla domanda iniziale e sulle domande concorrenti applicheranno i criteri per l'assegnazione di un titolo minerario definiti all'articolo 6 del suddetto decreto e saranno adottate entro il 18 giugno 2009.

Condizioni e requisiti concernenti l'esercizio e la cessazione dell'attività

I primi richiedenti e i richiedenti in concorrenza sono invitati a fare riferimento agli articoli 79 e 79.1 del codice minerario e al decreto n. 2006-649, del 2 giugno 2006, relativo ai lavori minerari, ai lavori di deposito sotterraneo e alla polizia delle mine e dei depositi sotterranei (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Ulteriori informazioni possono essere richieste al seguente indirizzo: Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables, direction générale de l'énergie et des matières premières, direction des ressources énergétiques et minérales, bureau de la législation minière, 61, boulevard Vincent Auriol, Télédéc 133, F-75703 Parigi Cedex 13, [tel. (33) 144 97 23 02, fax (33) 144 97 05 70]. Le disposizioni legislative e regolamentari summenzionate sono reperibili nel sito Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso COMP/M.5126 — Ineos/BASF Assets)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 119/09)

1. In data 7 maggio 2008 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione l'impresa Ineos Group Limited («Ineos», Regno Unito) acquisisce ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento del Consiglio il controllo di un complesso industriale dell'impresa BASF plc, controllata da BASF SE («BASF», Regno Unito) mediante acquisto di elementi dell'attivo.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- per Ineos: produttore a livello globale di prodotti chimici intermedi e ad uso industriale,
- per BASF: società attiva nel settore chimico, con un portfolio di prodotti che comprende prodotti chimici, agricoli, di plastica, di chimica fina come anche petrolio grezzo e gas naturale.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la transazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 139/2004. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax [(32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il riferimento COMP/M.5126 — Ineos/BASF Assets, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

(1) GUL 24 del 29.1.2004, pag. 1.

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso COMP/M.5135 — Renolit/Evonik Degussa/Suncoat)
Caso ammissibile alla procedura semplificata

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 119/10)

1. In data 7 maggio 2008 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione le imprese Renolit AG («Renolit», Germania), controllata da JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen mbH & Co. KGaA, e Evonik Degussa GmbH («Evonik Degussa», Germania), appartenente al gruppo RAG, acquisiscono ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento del Consiglio il controllo in comune di Suncoat GmbH («Suncoat», Germania) mediante acquisto di quote o azioni.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- per Renolit: produzione di pellicole termoplastiche di alta qualità,
- per Evonik Degussa: produzione di prodotti chimici,
- per Suncoat: servizi relativi alle pellicole tecniche.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 139/2004. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax [(32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il riferimento COMP/M.5135 — Renolit/Evonik Degussa/Suncoat, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ GUL 24 del 29.1.2004, pag. 1.

⁽²⁾ GUC 56 del 5.3.2005, pag. 32.